

CONFUSING WORDS 2 – OBSAH

Úvod

1	PŘÍSTUP/VSTUP (do budovy apod.) • NADBYTEK ČEHO	6
2	VSTUP/VSTUPNÉ • PŘÍSTUP (právo vstoupit)	8
3	ZÁLOHA (peněžní)/ PROVEDENÝ PŘEDEM • MODERNÍ, VYSPĚLÝ	10
4	NEPŘÍZNIVÝ/ŠKODLIVÝ • MAJÍCÍ ODPOR (k čemu)	12
5	POSTIHNOUT KOHO (nemoc apod.) • ZPŮSOBIT KOMU (potíže, rozpaky)	14
6	VŠICHNI/VŠECHNO (v kladné větě) • ŽÁDNÝ	16
7	VŠICHNI SPOLEČNĚ • CELKEM/DOHROMADY	18
8	ZMÍRNIT (čí strach apod.) • ALEJ	20
9	TAKÉ (v kladné větě) • TAKÉ NE (v záporné větě)	22
10	OLTÁŘ • POZMĚNIT CO	24
11	STŘÍDAJÍCÍ SE/KAŽDÝ DRUHÝ • ALTERNATIVNÍ/NÁHRADNÍ (plán apod.)	26
12	LASKAVÝ (člověk) • PŘÁTELSKÝ (vztah)	28
13	UMĚLEC (zejména výtvarný) • ESTRÁDNÍ UMĚLEC	30
14	minulé příčestí slovesa TO BE (být) • minulé příčestí slovesa TO GO (jít, jet)	32
15	NAROZENÝ (příd. jméno) • minulé příčestí slovesa TO BEAR (nést/rodit/snést)	34
16	OBA, A i B • JAKOŽ I, STEJNĚ JAKO (je nutné použít pro více než dva lidi nebo věci)	36
17	KOBEREC • ROHOŽ/PŘEDLOŽKA (k posteli apod.)	38
18	KLASIKA (dílo)/ KLASICKÝ (vzorový, typický) • KLASICKÝ (tradiční a kvalitní, např. vzdělání)	40
19	UKLIDIT/VYČISTIT (běžně používané) • OČISTIT (použití: ve speciálních případech a obrazně)	42
20	ODĚVY • LÁTKA/UTĚRKA	44
21	KÓMA • ČÁRKA (ve větě)	46
22	PŘIROVNAT CO K ČEMU • POROVNAT CO S ČÍM	48
23	SLOŽIT POKLONU • DOPLNĚK K ČEMU	50
24	NAKAŽLIVÝ (přenos dotykem) • NAKAŽLIVÝ (přenos vzduchem)	52
25	OBCHODOVAT S ČÍM • ZABÝVAT SE ČÍM/ŘEŠIT CO	54
26	ZÁVISLÁ OSOBA (rodinný příslušník) • ZÁVISLÝ NA KOM/ČEM (obecně)	56
27	DVOJÍ • SOUBOJ	58
28	JEDEN DRUHÉHO (o dvou lidech) • JEDEN DRUHÉHO (o více lidech)	60
29	EMIGRANT • IMIGRANT	62
30	ZABALIT/ZAHALIT • OBÁLKA	64

31	HLAVNĚ/OBZVLÁŠŤ/VELMI • SPECIÁLNĚ (mimořádným způsobem)	66
32	DÁLE (vzdálenost) • DALŠÍ/DÁLE/VÍCE	68
33	SNOUBENEC • SNOUBENKA	70
34	LES (rozsáhlý) • DŽUNGLE	72
35	SPOLEČENSKY/OFICIÁLNĚ • DŘÍVE/KDYSI	74
36	VĚZNICE • GÓL	76
37	DOBŘÝ/DOBŘE (ve velmi neformální angličtině) • DOBŘE (ve standardní angličtině)	78
38	LÍNÝ • IDOL	80
39	SMYŠLENÝ • VYNALÉZAVÝ	82
40	MÉNĚ (s podstatnými jmény nepočitatelnými) • MÉNĚ (s podst. jm. počitatelnými)	84
41	NEDBALÝ (člověk) • ZANEDBATELNÝ (množství, počet, účinek)	86
42	BOLEST (ostrá) • BOLEST (méně intenzivní, trvající delší dobu)	88
43	ZČÁSTI/ČÁSTEČNĚ • ČÁSTEČNĚ (spíše v odborném kontextu, hlavně před některými adjektivy)	90
44	ŠLAPAT DO PEDÁLŮ • PRODÁVAT PO DOMECH/ROZNÁŠET (pomluvy apod.)	92
45	OSOBNÍ • PERSONÁL	94
46	USKUTEČNITELNÝ • PRAKTICKÝ/ÚČELNÝ	96
47	PREMIÉR/PŘEDNÍ (prestižní) • PREMIÉRA (filmu apod.)	98
48	ŘEDITEL(KA)/HLAVNÍ • PRAVIDLO (chování)	100
49	ZA PŘEDPOKLADU, ŽE... • POKUD NE...	102
50	ODLOŽIT (na později) • UHASIT (oheň apod.)	104
51	NAHRADIT KOHO/CO KÝM/ČÍM • DOSADIT KOHO/CO ZA KOHO/CO (za slovesem je předložka FOR)	106
52	UCTIVÝ • PŘÍSLUŠNÝ/VLASTNÍ (rodina, země)	108
53	NĚKDY (v budoucnosti) • NĚKDY (dříve nebo teď)	110
54	VYMĚNIT SI/PROHODIT SI CO S KÝM • UDEŘIT/ZABÍT (novinami, plácačkou)	112
55	DÁT VÝPRASK KOMU/JASNĚ PORAZIT (ve hře, v soutěži) • MLÁTIT (obilí)	114
56	ÚNAVNÝ/VYČERPÁVAJÍCÍ • OTRAVNÝ/PROTIVNÝ	116
57	POUŽITÍ (určitého slova)/ SPOTŘEBA NEBO ZPŮSOB POUŽÍVÁNÍ ČEHO • POUŽITÍ/VYUŽITÍ ČEHO	118
58	PLÝTVÁNÍ • ODPAD	120
59	CO, JAKÝ (v otázce – výběr z velkého počtu) • CO, JAKÝ (v otázce – výběr z užšího počtu)	122
60	KDO (v 1. pádě) • KOHO, KOMU, KTERÉHO, KTERÉMU, JEHOŽ, ... (po předložce)	124